

2023.4.1~



# HAKONE FREEPASS

## Viaje a Hakone en Odakyu

Hakone es una de las zonas turísticas más famosas de Japón, y en ella se puede disfrutar de la historia, la cultura y la belleza de la naturaleza en las distintas estaciones del año. ¡Disfrutemos de un viaje cómodo y económico con el Hakone Freepass de Odakyu!

**¡Ahórrase dinero**  
con el uso ilimitado de 8 medios de transporte diferentes!

## ☀ HAKONE FREEPASS

### Un pasaje de excursión práctico a un precio ventajoso

#### ● Viaje de ida y vuelta en la línea Odakyu + uso ilimitado de 8 medios de transporte en la zona de Hakone

- 1) Línea Hakone Tozan 2) Funicular Hakone Tozan 3) Autobús Hakone Tozan  
4) Autobús KANKO SHISETSU-MEGURI (Autobús Hakone Tozan) 5) Crucero turístico de Hakone  
6) Teleférico de Hakone 7) Autobús de autopista Odakyu 8) Tokai Bus

\*Uso ilimitado de 3), 7) y 8) exclusivamente en las zonas mostradas en el mapa. \*No puede usarse en los medios de transporte que no estén incluidos en los numerales de 1) a 8) ni en los autobuses de turismo regulares. \*En 7) los pasajeros con asientos reservados tienen prioridad y no podrá subirse si todos los asientos están ocupados. \*Si se sube en puntos no incluidos en los trochos designados o va hasta un lugar que está más allá de los límites de los mismos, tendrá que pagar por el recorrido adicional. \*Los servicios de transporte podrán suspenderse en caso de que haya condiciones atmosféricas adversas. Si el servicio se suspende, usted podrá obtener una devolución de la suma correspondiente al transporte que no pudo utilizar, en la estación final de su recorrido.

- No incluye la tarifa del tren expreso especial Romancecar. Para usar el Romancecar deberá adquirir un pasaje para expreso especial.
- Válido solo para un trayecto de ida y vuelta entre la estación de salida y Odawara.
- El Hakone Freepass, incluidos los que tengan una validez de varios días, no se puede usar después de regresar a su estación de salida.
- El Hakone Freepass puede adquirirse a partir de un mes antes de la fecha de su viaje.
- Si muestra su Hakone Freepass podrá obtener descuentos y otras ventajas en las instalaciones designadas de la zona de Hakone.

#### ● 小田急線往復+箱根エリアの8つの乗り物が乗り降り自由!

①箱根登山線②箱根登山ケーブルカー③箱根登山バス④観光施設めぐりバス(箱根登山バス)⑤箱根海賊船⑥箱根ロープウェイ⑦小田急ハイウェイバス⑧東海バス

※③⑦⑧は地図に表示された指定区間内のみ乗り降り自由です。※①～⑥以外の乗り物や定期観光バスにはご乗車できません。※⑦は指定乗車券をお持ちの方が優先となり、満席の場合はご乗車できません。※指定区間外での乗車、乗り越しの場合は、その分の運賃をお支払いください。※悪天候等により、運休になることがあります。また、運休により乗車できなかった乗り物については、旅行終了駅にて払戻をいたします。(ただし、その乗り物を一度も乗車していない場合に限りです)

- 特急ロマンスカーの料金は含まれません。ご利用には別途、特急券をご購入ください。● 発駅から小田原駅の区間は、1往復しかできません。
- 2日間有効でも、3日間有効でも、発駅に戻ったバスは回収され、それ以上使用できなくなります。● 箱根フリーバスは乗車日の1ヶ月前から購入できます。
- 箱根フリーバスのご提示で、指定された箱根エリアの複数の施設で割引などの優待が受けられます。

## Visite Hakone en Romancecar

¡El Romancecar tiene exclusivamente asientos reservados y es rápido y cómodo!

Se requiere un recargo adicional de expreso limitado para Romancecar.

Si tiene el Hakone Freepass desde Shinjuku, se requiere solamente el recargo adicional de expreso limitado de 1.200 yenes.

Pasaje de excursión con descuento Hakone Freepass, 6.100 yenes desde Shinjuku\*



Recargo de expreso limitado Romancecar entre Shinjuku y Hakone-Yumoto de 1.200 yenes (solo ida)

\*Para un Hakone Freepass que parta desde un lugar que no sea Shinjuku: por ejemplo, con un Hakone Freepass desde Odawara, viajar solo de ida en Romancecar entre Shinjuku y Hakone-Yumoto, cuesta la tarifa normal de 910 yenes más 1.200 yenes por recargo de expreso limitado.

\*Puede ahorrar 50 yenes si utiliza el servicio en línea (e-Romancecar) para comprar su billete electrónico de expreso limitado.

¡Utiliza la página web de e-Romancecar para comprar el billete de expreso limitado en cualquier momento y lugar!

- Se puede comprar desde un teléfono inteligente o computadora
- No necesita registrar ningún número de membresía
- Se puede pagar con tarjeta de crédito



Para más información, consulte el sitio web del Ferrocarril Eléctrico de Odakyu

<https://www.web-odakyu.com/e-romancecar>

\*e-Romancecar está disponible en inglés, chino (tradicional y simplificado) y coreano.



## Centro de servicios turísticos de Odakyu

El Centro de servicios turísticos de Odakyu brinda información turística sobre las zonas ubicadas cerca de la Línea Odakyu.



Centro de servicios turísticos Odakyu, Shinjuku Oeste

8:00 - 16:00  
TEL 03-5909-0211



Centro de servicios turísticos Odakyu, Odawara

8:30 - 16:30  
TEL 0465-20-2266



<https://www.odakyu.jp/english/support/center/>

